

# FOCS FESTIUS DE LA MEDITERRÀNIA. IV SIMPOSI INTERNACIONAL

## “Les simbologies i els rituals al voltant del foc”

### Dates

22, 23 i 24 de novembre de 2019. Andorra la Vella (Centre de Congressos)

### PROGRAMA

#### Divendres 22 de novembre

**17.00 h** - Acreditació i recollida de la documentació

**18.00 h** - Inauguració institucional:

**Hble. Sra. Conxita Marsol Riart**, cònsol major d'Andorra la Vella

**Sra. Àngels Mach i Buch**, presidenta de la Societat Andorrana de Ciències

**Sra. Marta Vidal Celebrovsky**, Taula Nacional de Falles de les Valls d'Andorra

**Sra. Maria Àngels Blasco i Rovira**, directora general de Cultura Popular i Associacionisme Cultural del Departament de la Generalitat de Catalunya i presidenta de l'Institut Ramon Muntaner

**MI Sra. Sílvia Riva González**, ministra de Cultura d'Andorra

**18.30 h** - Ponència marc:

“Les falles d'Andorra 2015-2019. Bases per a la preservació, salvaguarda, divulgació i difusió de la festa”, **Albert Roig Loscertales** (Taula Nacional de Fallaires de les Valls d'Andorra).

**19.15 h** - Pausa

#### Àmbit 1: Salvaguarda i reconeixement de les festes del foc

**19.30 h** - Ponència: “Salvaguardant les festes del foc dels solsticis als Pirineus: estat de la qüestió”, a càrrec de **Sofia Isus Barado** i **Marc Ballesté Escorihuela** (Càtedra Educació i Patrimoni Immaterial dels Pirineus-Universitat de Lleida).

**20.15 h** - Torn obert de paraules.

**20.30 h** – A la Plaça de Guillemó: “Danses al voltant del foc”. **L'Esbart Dansaire d'Andorra la Vella, l'Esbart Laurèdia i l'Esbart Valls del Nord** oferiran una actuació amb els balls que realitzen la nit de la cremada de falles a Andorra la Vella, Sant Julià de Lòria i Ordino.

**21.15 h** - Refrigeri-

**22.00** - Documentals de les festes del foc:

*Summer solstice fire festivals in the Pyrenees* (Candidatura de les Festes del Foc del Solstici d'estiu als Pirineus com a Patrimoni Immaterial de la Humanitat a la UNESCO, 2016, 10'12”).

*Las fiestas del fuego del solsticio de verano* (Diputació Provincial d'Osca, 5' 56”).

*Les Falles. Noche de San Juan.* Falles de Saúnc i les Paúls (la Ribagorça) (Ayuntamiento de Sahún, Ayuntamiento de Laspaúles, Asociación Turística Empresarial de Benasque). 3' 29" i 3' 22".

*Falles, la Festa del Foc* (Guió i realització: Enric Cortés. Producció: Jordi Clariana. Realització: Trèvol.Tv. Patronat de Turisme de la Vall de Boí, 2015. 20' 24").

*Fallas . La lucha contra lo oscuro* (Guió i realització: Enric Cortés. Producció: Jordi Clariana. Realització: 360lab.es, 4' 38").

*Falles de Montanuy* ( Guió i realització: Enric Cortés. Producció: Jordi Clariana. Realització: 360lab.es. Ajuntament de Montanui , 2015. 3' 15").

*Falles de Castanesa* (Guió i realització: Enric Cortés. Producció: Jordi Clariana. Realització: 360lab.es. Ajuntament de Montanui 4' 24").

*Falles de Aneto* (Guió i realització: Enric Cortés. Producció: Jordi Clariana. Realització: 360lab.es. Ajuntament de Montanui 5' 34").

*Flames del Pirineu. Les Falles a Vilaller i Senet* ( Realització: Clic & Clip. Anna Jordà i Aitor Marichalar. Ajuntament de Vilaller 2' 28").

*Les Fallas de Isil*

*Falles de la Pobla de Segur* (Associació de Fallaires i Pubilles de la Pobla de Segur).

*Hèstes deth Taro en Arties* (Ajuntament d'Arties. 4' 46").

*Hèstes deth Haro en Les* (Ajuntament de Les. 5' 02").

*Eth Har dera Sent Joan* (Eth Ostau Comengés 4' 16")

*Fia faia de Bagà* (Ajuntament de la vila de Bagà, 6')

*El camí del foc. La cremada de falles d'Andorra la Vella* (Associació de Fallaires d'Andorra la Vella. Direcció: Rosa Burgos i Albert Cristòfol. Producció: Qucut. 40' 15").

## **Dissabte 23 d'octubre**

**09.45 h** - Acreditació i recollida de la documentació

### **Comunicacions Àmbit 1**

**10.00 h** - "Tradicat amb la Flama del Canigó i els Focs de Sant Joan". **Andreu Coll i Antich** (Tradicat).

**10.10 h** - "Flama del Canigó: simbologia permanent". **Xavier Roviró** (Grup de Recerca Folklòrica d'Osona; Tradicat).

**10.20 h** - "La Revetlla de Sant Joan al Penedès. Anàlisi en el marc de l'Inventari del Patrimoni Cultural Immaterial del Penedès". **Abraham Guillén Villar** (Institut d'Estudis Penedesencs).

**10.30 h** - "La Festa del Pi del Figaró-Montmany, al Vallès. Anàlisi en el marc de l'Inventari del Patrimoni Cultural Immaterial del Vallès (IPCIV)". **Josep Alavedra Bosch** (Fundació Bosch i Cardellach).

**10.40 h** - “Focs als espais urbans i les normatives europees: L’ofegament de les festes comunitàries amb barbacoes, calçotades, etc.?” de l’ ICUB-Ajuntament de Barcelona. Presentació a càrrec de **Jordi Cubillos i Almiñana** (membre de la Coordinadora de Balls de Diablers Tradicionals de Catalunya).

**10.50 h** - “Els eixos i vincles tradicionals de la transmissió en Comenge e Varossa ”. **Bernat Menetrier-Marcadal** (Eth Ostau Comengés).

**11.00 h** - “Iniciatives e perspectives d'accions de terrenç en Comenge e Varossa”. **Matiu Faure** (Eth Ostau Comengés).

**11.10 h** - Pausa-cafè

## **Àmbit 2: Recerques realitzades en els darrers anys entorn a les festes de foc**

**12.00 h** - “Tòpics ancestrals i rituals contemporanis”. **Salvador Palomar i Abadia** (Centre de Documentació del Patrimoni i la Memòria Carrutxa).

**12.30 h** – Ponència: "Les fogueres de Sant Joan a Barcelona durant la primer postguerra (1939-1944)". **Manuel Delgado Ruiz** (Universitat de Barcelona, Institut Català d'Antropologia).

### **Comunicacions Àmbit 2**

**13.00 h** – “El foc com un codi d’interpretació cosmològica i terapèutica”. **M. Cristina Orduña i Ponti** (Acupuntora i periodista. SAC- Societat Andorrana de Ciències i membre de l’APCA)

**13.10 h** – “Una mirada etnogràfica i de conjunt a “les festes del foc del solstici als Pirineus”. **Mireia Guil Egea** (Universitat de Barcelona).

**13.20 h** - “El Fallaire Major de les Valls d'Andorra”. **Tere Mora Navarro** (Fallaire Major 1997)

**13.30 h** - “La fia-faia. Noves investigacions i nous reptes de futur”. Xavier Pedrals Costa (Arxiu Comarcal del Berguedà).

**13.40 h** - “Indicis de fogueres cimales de sant Joan a la vall de Sallent, municipi de Coll de Nargó (Alt Urgell)”. **Jordi Pasques i Canut** (Excursionista, IECAU-Institut d’Estudis Comarcals de l’Alt Urgell).

**13.50 h.** “Les plantes i el foc fester al Pirineu català: coneixement tradicional, natura i cultura”. **Airy Gras** (1, 2), **Canòlich Álvarez** (1), **Teresa Garnatje** (2), **Montse Parada**1, **Maria Orriols** (1) i **Joan Vallès** (1, 3).

1 - Laboratori de Botànica de la Facultat de Farmàcia i Ciències de l’Alimentació de la Universitat de Barcelona - Unitat Associada al CSIC.

2 - Institut Botànic de Barcelona (IBB, CSIC-ICUB).

3 - Secció de Ciències Biològiques de l’Institut d’Estudis Catalans.

Presentació a càrrec de **Joan Vallès i Xirau** (Universitat de Barcelona, Institut d’Estudis Catalans).

**14.00 h** - "Ses faites de Tossa". **David Moré Aguirre** (Centre d'Estudis Tossencs).

**14.10 h** - "La Santantonà de Morella". **Fabiola Sofía Masegosa Gayo** (filòloga i traductora, UNED, Societat Andorrana de Ciències).

**14.30 h** – Dinar Hotel Pyrenees.

### **Àmbit 3: Compartir la festa: presentació d'entitats, persones i publicacions**

**17.00 h** - Taula rodona:

**Camil·la del Màrmol** (Universitat de Barcelona).

**Sofia Isus Barado** (Càtedra Educació i Patrimoni Immaterial dels Pirineus-Universitat de Lleida).

**Jaume Mascaró Pons** (Consell Científic de l'Institut Menorquí d'Estudis).

**Alfons Llorenç i Gadea** (etnòleg i periodista. Universitat de València).

Modera: **Noemí Rodríguez** (periodista, fallaire d'Andorra la Vella)

#### **Comunicacions Àmbit 3**

**19.00 h** – "La Festa dels Foguerons de Sant Antoni a Gràcia i Barcelona". **Guillem Roma i Batlle** (activista de la cultura popular i membre de la junta directiva de l'Associació Cultural Joan Amades).

**19.10 h** – "Les Falles, festes del foc de la Ribagorça". **María José Erta Ruiz** (presidenta de l'Associació Cultural de Municipis i Entitats Municipals Fallaires dels Pirineus, presidenta del Consell Comarcal de l'Alta Ribagorça).

**19.20 h** - "Focs festius en mans d'infants: rituals i símbols". **Alfons Llorenç i Gadea** (etnòleg i periodista. Universitat de València).

**19.30 h** - "Entre el foc de dins i el foc de fora. Una gramàtica del foc ritual". **Jordi Castellví i Girbau** (Universitat Autònoma de Barcelona).

**19.40 h** - "Cremem Barcelona. Un projecte per recuperar les fogueres de les fogueres de Sant Joan a Barcelona". **Toni Mañané i Osorio** (periodista, membre de l'equip de foc de Castellers de Barcelona i promotor de la plataforma

**19.50 h** - "La crema del Mai, de Canillo". **Domènec Bascompte i Grau** (historiador i arxiver del Comú de Canillo)

**20.00 h.** "La flama del Canigó amb una mica de sang andorrana". **Arnau Colomines i Navarro** (periodista, membre de la junta del Centre de la Cultura Catalana d'Andorra)

**20.10 h.** "La rete dei fuochi di Puglia/ la xarxa de focs de Puglia" **Loris Romano, Claudia Sergio** (delegats Regione Puglia-TPP/ rete dei fuochi di Puglia, Itàlia)

**21.00 h. Sopar**

## **22.00 h.** Espectacle: Música tradicional dels Pirineus, a càrrec de l'**Orquestrina Trama**.

Grup creat al 2013 que recupera les músiques tradicionals del Pirineu i dinamitzar-ne les danses per a que tornin a ser ballades. Cal destacar que aquestes danses constitueixen un element vertebrador imprescindible per a la vida social als pobles i participen activament en la comprensió del nostre imaginari social.

### **Diuenge 24 de novembre**

**10.00 h** - Visita comentada a les exposicions.

**10.30 h** - Presentacions de llibres:

**10.30 h** - *Fia-faia: La festa de faies nadalenca*, de **Xavier Pedrals** (text) i **Manel Escobet** (fotos), editat pels ajuntaments de Bagà, Sant Julià de Cerdanyola i Editorial Farell (2017).

**10.40 h** - *Fia-faia*, de **Xavier Pedrals** (text) i **Jaume Capdevila “Kap”** (dibuixos).

**10.50 h** - *Foc, Foc, Correfoc*, editat per l'Ajuntament de Barcelona. Presentació a càrrec de **Jordi Cubillos i Almiñana** (membre de la Coordinadora de Balls de Diables Tradicionals de Catalunya).

**11.00 h** - *Era Sent Joan Comminges et Barousse*, de **Jean-Paul Ferré** i **Bernat Menetrier-Marcadal**, editat per Eth Ostau Comengés (2018).

**11.10 h** - *Entà Sent Joan era dalha ena man*, de **Jean-Paul Ferré** i **Bernat Menetrier-Marcadal**, editat per Eth Ostau Comengés (2019).

**11.20 h** – *Benvolgut setembre*, de **Glòria Francino** (text català i castellà) i **Marissa Amigo** (il·lustracions), traduït a l'aranès per **Rosa Mari Salgueiro**, al francès per **Anna Castro**, a l'anglès per **Balbina Falceto** i a l'italià per **Raül Vallés**. Conte realitzat en el marc del projecte educatiu “Implica't” del Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya, editat per l'Institut d'Estudis Ilerdencs de la Diputació de Lleida. Presentació a càrrec de **Glòria Francino i Pinasa**

**11.30 h** – *Roda el foc. 30 anys de falles a Andorra la Vella*, d'**Albert Roig**, editat per Anem Editors i Pagès Editors (2017)

**11.40 h**- *III Simposi de Focs Festius de la Mediterrània. Els sons del foc: la pirotècnia a les festes*”, editat per l'Ajuntament de Gandia i Editorial Afers (2019).

**12.00 h** - Acte de cloenda

### **EXPOSICIONS**

- “*La Festa de les Falles a Andorra*” (Govern d'Andorra).
- “*Festes del foc als Pirineus*” (Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya).
- “*Falles del Pirineo*” (Diputació Provincial d'Osca).
- “*Pirotècnia de festa*” (Museu Etnològic de Barcelona).

L'assistència al Simposi és gratuïta i lliure, però la inscripció prèvia a les jornades dona dret a rebre'n el dossier i a la participació en diferents àpats. D'aquesta manera, cal **inscriure's abans del dimecres 20 de novembre a l'enllaç <https://www.irmu.org/projects/simposiinternacional>**.

**Organitza:** Societat Andorrana de Ciències, Taula Nacional de Fallaires de les Valls d'Andorra i Institut Ramon Muntaner

**Amb la col·laboració de:** Govern d'Andorra, Comú d'Andorra la Vella, Turisme d'Andorra,

Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya Càtedra d'Educació i Patrimoni  
Immaterial dels Pirineus (CEPIP) de la Universitat de Lleida

**Amb el patrocini de:** Obra Social "La Caixa"

**Més informació:** Institut Ramon Muntaner **e-mail:** [simposifoc@irmu.org](mailto:simposifoc@irmu.org)